

Cote du document: EB 2019/128/R.22/Add.1
Point de l'ordre du jour: 7 d) i) c)
Date: 27 novembre 2019
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Investir dans les populations rurales

République d'Indonésie

Mise au point de systèmes agricoles intégrés dans les hautes terres (UPLANDs)

Additif

Conseil d'administration — Cent vingt-huitième session
Rome, 10-12 décembre 2019

Pour: **Approbation**

Mise au point de systèmes agricoles intégrés dans les hautes terres (UPLANDs)

Additif

L'attention du Conseil d'administration est appelée sur l'additif et les modifications ci-après à apporter au rapport du Président sur le projet intitulé "Mise au point de systèmes agricoles intégrés dans les hautes terres (UPLANDs)". Pour plus de clarté, les modifications apparaissent en caractères gras et le texte barré correspond aux suppressions.

Page ii, Sigles et acronymes

Projet UPLANDs	Projet relatif aux marchés et à la productivité agricole des hautes terres
UPLANDs	Mise au point de systèmes agricoles intégrés dans les hautes terres

Page iv, Résumé du financement

Montant du prêt du FIDA:	44,850 millions d'EUR (équivalent approximativement à 50,0 millions d'USD)
Conditions du prêt du FIDA:	Conditions ordinaires 13 ans, y compris un différé d'amortissement de 6 ans, avec un taux d'intérêt correspondant au taux de référence du FIDA et incluant la marge variable
Montant du cofinancement:	Prêt de la BID: 70,0 millions d'USD Don de la BID: 0,28 million d'USD 0,50 million d'USD
Contribution de l'emprunteur:	15,300 millions d'EUR (équivalent approximativement à 17,097 millions d'USD)
Contribution des bénéficiaires:	12,600 millions d'EUR (équivalent approximativement à 14,034 millions d'USD)

Page 1, recommandation

La recommandation est modifiée comme suit:

"Le Conseil d'administration est invité à approuver la recommandation telle qu'elle figure au paragraphe 58. **relative à la proposition de financement en faveur de la République d'Indonésie pour le projet intitulé "Mise au point de systèmes agricoles intégrés dans les hautes terres (UPLANDs)".**"

Page 1, paragraphe 3

Le paragraphe est modifié comme suit:

"En ce qui concerne les changements climatiques, ~~le Projet relatif aux marchés et à la productivité agricole des hautes terres (UPLANDS)~~ **le projet intitulé "Mise au point de systèmes agricoles intégrés dans les hautes terres" (UPLANDs)** visera à: i) promouvoir les pratiques agricoles destinées à renforcer la résilience face aux changements climatiques, y compris la conservation de l'eau et la préservation des écosystèmes; ii) donner la priorité aux cultures et aux activités résilientes; iii) renforcer les capacités des agriculteurs et des services publics en matière d'adaptation aux changements climatiques et inclure l'adaptation dans toutes les activités de renforcement des capacités; iv) incorporer les savoirs traditionnels des agriculteurs aux innovations."

Note: *Toutes les mentions d'"UPLANDS" doivent être remplacées par "UPLANDs".*

Page 3, paragraphe 15

La deuxième phrase est modifiée comme suit:

"Sur le plan du développement, le projet vise à ~~aider les ménages ruraux à augmenter leurs revenus, à renforcer leur sécurité alimentaire et nutritionnelle et à accroître leur résilience.~~ **faire progresser la productivité, les revenus, les moyens d'existence et la résilience des petits exploitants dans les hautes terres visées.**"

Page 3, paragraphe 19

La première phrase est modifiée comme suit:

"Composante 1: ~~Développement des infrastructures au service de l'a~~ **Amélioration de la productivité et renforcement de la résilience.**"

Page 4, paragraphe 21

Un nouvel alinéa est ajouté au paragraphe 21, sous les deux premiers alinéas:

"S'ajoutant aux trois composantes techniques décrites ci-dessus, la composante 4 – gestion du projet – visera à garantir l'efficacité et la mise en œuvre du projet."

À la page 6, le tableau 1 est remplacé par le tableau ci-après:

Tableau 1

Coûts indicatifs du projet par composante, sous-composante et source de financement
(en milliers d'USD)

Composante	Prêt du FIDA		Prêt de la BID		Don de la BID		Bénéficiaires			Gouvernement indonésien			Secteur privé	Total
	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Contributions monétaires	Contributions en nature	%	Contributions monétaires	Contributions en nature	%	Montant	Montant
1. Développement des infrastructures au service de l'amélioration de la productivité et renforcement de la résilience														
1.1. Développement des terres et des infrastructures	2 959	5,0	40 499	67,8	-	-	-	10 858	18,2	5 432	-	9,1	-	59 748
1.2. Gestion de la production et de l'exploitation agricole	33 091	76,5	3 017	7,0	-	-	-	975	2,3	6 103	-	14,1	-	43 186
Sous-total	36 050	35,0	43 516	42,3	-	-	-	11 833	11,5	11 535	-	11,2	-	102 934
2. Renforcement de l'entrepreneuriat agricole et appui aux moyens d'existence														
2.1. Développement des institutions agricoles	1 207	90,9	-	-	-	-	-	-	-	121	-	9,1	-	1 328
2.2. Infrastructures et équipement du marché	1 664	13,7	7 139	59,0	-	-	-	2 201	18,2	1 100	-	9,1	-	12 105
2.3. Renforcement des liens avec les marchés et des alliances	1 645	89,6	-	-	-	-	-	-	-	167	-	9,1	24	1 836
2.4. Accès aux services financiers	-	-	4 001	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 001
Sous-total	4 516	23,4	11 140	57,8	-	-	-	2 201	11,4	1 388	-	7,2	24	19 269
3. Renforcement des systèmes de prestation de services institutionnels														
3.1. Renforcement des capacités au service du développement institutionnel, de la gouvernance et de la transparence	2 733	77,3	-	-	500	14,1	-	-	-	301	-	8,5	-	3 534
3.2. Recherche adaptative	-	-	1 608	90,9	-	-	-	-	-	161	-	9,1	-	1 769
Sous-total	2 733	51,5	1 608	30,3	500	9,4	-	-	-	462	-	8,7	-	5 303
4. Gestion du projet programme														
4.1. Assistance technique	619	4,0	13 537	86,9	-	-	-	-	-	1 416	-	9,1	-	15 571
4.2. Coûts de fonctionnement	6 081	70,9	199	2,3	-	-	-	-	-	2 297	-	26,8	-	8 577
Sous-total	6 700	27,7	13 736	56,9	-	-	-	-	-	3 713	-	15,4	-	24 149
Total	50 000	33,0	70 000	46,2	500	0,3	-	14 034	9,3	17 097	-	11,3	24	151 655

À la page 7, le tableau 2 est remplacé par le tableau ci-après:

Tableau 2
Coûts indicatifs du projet par catégorie de dépenses et par source de financement
(en milliers d'USD)

Catégorie de dépenses	Prêt du FIDA		Prêt de la BID		Don de la BID (Islamic Solidarity Fund for Development)		Secteur privé		Bénéficiaires			Gouvernement indonésien			Total
	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Contributions monétaires	Contributions en nature	%	Contributions monétaires	Contributions en nature	%	Montant
Dépenses d'investissement															
A. Assistance technique et consultants	401	2,6	13 609	88,3	-	-	-	-	-	-	-	1 401	-	9,1	15 441
B. Travaux	19	0,1	17 077	72,7	-	-	-	-	-	4 273	18,2	2 137	-	9,1	23 505
C. Dons et subventions	5 399	10,3	32 715	62,6	-	-	-	-	-	9 415	18,0	4 753	-	9,1	52 282
D. Biens et services	31 791	86,2	1 608	4,4	-	-	-	-	-	130	0,4	3 353	-	9,1	36 882
E. Formation, ateliers et réunions	9 171	85,1	127	1,2	500	4,6	24	0,2	-	-	-	960	-	9,1	10 782
F. Microcrédit	-	-	4 001	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,1	4 001
G. Véhicules	77	90,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	9,1	85
H. Équipement	106	8,1	863	66,2	-	-	-	-	-	216	16,6	119	-	9,1	1 304
I. Dépenses de fonctionnement	3 036	90,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	304	-	9,1	3 340
Total des dépenses d'investissement	50 000	34,0	70 000	47,6	500	0,3	24	-	-	14 034	9,5	13 034	-	9,1	147 591
Dépenses récurrentes															
A. Traitements et salaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 064	-	100,0	4 064
Total des dépenses récurrentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 064	-	100,0	4 064
Total	50 000	33,0	70 000	46,2	500	0,3	24	-	-	14 034	9,3	17 098	-	11,3	151 655

À la page 7, le tableau 3 est remplacé par le tableau ci-après:

Tableau 3
Coûts du projet par composante, sous-composante et année
(en milliers d'USD)

	A*1		A2		A3		A4		A5		Total
	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant
1. Développement des infrastructures au service de l'amélioration de la productivité et renforcement de la résilience											
1.1. Développement des terres et des infrastructures	-	-	17 679	29,59	26 152	43,77	15 917	26,64	-	-	59 748
1.2. Gestion de la production et de l'exploitation agricole	490	1,14	18 743	43,40	21 389	49,53	1 951	4,52	613	1,42	43 186
Sous-total	490	0,48	36 422	35,38	47 541	46,19	17 868	17,36	613	0,60	102 934
2. Renforcement de l'entrepreneuriat agricole et appui aux moyens d'existence											
2.1. Développement des institutions agricoles	-	-	360	27,10	366	27,59	320	24,12	281	21,19	1 328
2.2. Infrastructures et équipement du marché	83	0,69	8 863	73,22	3 158	26,09	-	-	-	-	12 105
2.3. Renforcement des liens avec les marchés et des alliances	-	-	449	24,45	457	24,89	465	25,34	465	25,31	1 836
2.4. Accès aux services financiers	58	1,44	3 459	86,46	484	12,10	-	-	-	-	4 001
Sous-total	141	0,73	13 131	68,15	4 465	23,17	786	4,08	746	3,87	19 269
3. Renforcement des systèmes de prestation de services institutionnels											
3.1. Renforcement des capacités au service du développement institutionnel, de la gouvernance et de la transparence	1 129	31,95	729	20,63	742	21,00	716	20,26	220	6,2	3 534
3.2. Recherche adaptative	-	-	-	-	579	32,74	590	33,33	600	33,93	1 769
Sous-total	1 129	21,29	729	13,75	1 321	24,91	1 305	24,61	820	15,46	5 303
4. Gestion du projet programme											
4.1. Assistance technique	1 524	9,79	3 725	23,93	4 242	27,24	3 263	20,96	2 816	18,09	15 571
4.2. Coûts de fonctionnement	1 242	14,48	2 238	26,09	1 761	20,53	1 701	19,83	1 636	19,07	8 577
Sous-total	2 766	11,45	5 963	24,69	6 003	24,86	4 964	20,56	4 452	18,44	24 149
Total	4 526	2,98	56 245	37,09	59 331	39,12	24 923	16,43	6 631	4,37	151 655

* Année.

Page 6, paragraphe 27

La première phrase est modifiée comme suit:

“Coût du projet. Le coût total du projet est estimé à ~~151,435 millions d’USD~~ **151,655 millions d’USD** sur une durée de cinq ans.”

Page 8, paragraphe 28

Le paragraphe est modifié comme suit:

“Le FIDA accordera un financement de **44,85 millions d’EUR (équivalent approximativement à 50 millions d’USD, soit 33,0% du coût total)**, la BID accordera un prêt de 70 millions d’USD (46,2%) et un don de ~~0,28 million d’USD (0,2%)~~ **0,50 million d’USD (0,3%)**, et le secteur privé fournira un financement de 24 000 USD (0,016%). Le Gouvernement indonésien contribuera au projet à hauteur de **15,3 millions d’EUR (équivalent approximativement à 17,1 millions d’USD) (11,3%)**, sous la forme de contributions en nature (mise à disposition de personnel et exemption de taxes). Les bénéficiaires devraient contribuer à hauteur de **12,6 millions d’EUR (équivalent approximativement à 14,0 millions d’USD) (9,3% du coût total)**, principalement pour cofinancer l’achat de machines, de matériel, de bâtiments de stockage et d’installations dédiées à la production. Chaque cofinancier, le FIDA et la BID, administrera son propre financement.”

Page 11, paragraphe 38

La modification en anglais n’entraîne pas de changement en français.

Page 11, paragraphe 39

La modification en anglais n’entraîne pas de changement en français.

Page 12, paragraphe 43

La modification en anglais n’entraîne pas de changement en français.

Page 14, paragraphe 58

La recommandation est modifiée comme suit:

“DÉCIDE: que le Fonds accordera à la République d’Indonésie un prêt à des conditions ordinaires d’un montant **de quarante-quatre millions huit cent cinquante mille euros (44 850 000 EUR)** équivalent à ~~cinquante millions de dollars des États-Unis (50 000 000 USD)~~, qui sera régi par des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions indiquées dans le présent rapport.”